

Stapfia	45	135-150	22. 8. 1996
---------	----	---------	-------------

Beiträge zur Verbreitung von Pflanzenarten in der Siebenbürgischen Heide und den angrenzenden Gebieten

N. ROMAN, S. ROMAN & H. HELTMANN

A b s t r a c t : Occurrence of some plants in the Transylvanian Plain and its neighbouring areas.

70 species of phytogeographic and phytocoenotic interest are enumerated. They extend our knowledge of a larger area and are witness of the richness of the floristic gene-fund of the Transylvanian Plain and its neighbouring areas. Noteworthy is for example the presence of the Caucasian beech (*Fagus sylvatica* L. subsp. *orientalis* (Lipsky) Greuter et Burdet and of the downy oak (*Quercus virgiliana* (Ten.)Ten.) especially in the north-eastern range of the territories investigate.

Of the herbaceous species, some being considered as rare or extremely rare, a large group may be singled out. Among of greater importance these the following species are: *Adonis vologensis* Steven ex DC., *Allium angulosum* L., *Astragalus peterfi* Jáv., *Carex montana* L., *Chorisporea tenella* (Pallas) DC., *Crambe tataria* Sebeók, *Helleborus purpurascens* Waldst. et Kit., *Melittis melissophyllum* L., *Mercurialis ovata* Sternb. et Hoppe, *Onosma pseudoarenaria* SCHUR, *Plantago cornuti* Gouan, *Potentilla alba* L., *Serratula radiata* (Waldst. et Kit.) Bieb., *Symphytum cordatum* Waldst. et Kit. ex Willd., *Telekia speciosa* (Schreber) Baumg., *Viola ambigua* Waldst. et Kit., etc.

R é s u m é : Contribution à la connaissance de la répartition de quelques plantes de la Plaine de Transylvanie et des territoires limitrophes.

Dans le travail 70 plantes intéressantes sont énumérées par la valeur phytogéographique et phytocoenotique particulière, qui augmentent les endroits notables par la connaissance sur la richesse du génofond végétal de la Plaine de Transylvanie et les territoires limitrophes.

Parmi les arbres on remarque l'Hêtre de Caucaz (*Fagus sylvatica* L. subsp. *orientalis* (Lipsky) Greuter et Burdet le Chên vélu (*Quercus virgiliana* (Ten.)Ten. dans le bassin de Transylvanie, notamment dans la partie de nord-est du territoire étudié.

Les auteurs ont trouvé plusieurs sites nouvelles pour les plantes herbacées, auparavant considérées rares ou très rares, dont on peut mentionner les suivantes:

Adonis volgensis Steven ex DC., *Allium angulosum* L., *Astragalus peterfi* Jáv., *Carex montana* L., *Chorispora tenella* (Pallas) DC., *Crambe tataria* Sebeók, *Helleborus purpurascens* Waldst. et Kit., *Melittis melissophyllum* L., *Mercurialis ovata* Sternb. et Hoppe, *Onosma pseudoarenaria* SCHUR, *Plantago cornuti* Gouan, *Potentilla alba* L., *Serratula radiata* (Waldst. et Kit.) Bieb., *Symphytum cordatum* Waldst. et Kit. ex Willd., *Telekia speciosa* (Schreber) Baumg., *Viola ambigua* Waldst. et Kit., etc.

Das von uns untersuchte Gebiet von etwa 5000 km² wird im Südosten und Süden vom Mieresch (Mureş), im Südwesten vom Aries, im Westen und Nordwesten vom Kleinen und Großen Somesch (Somes) und im Osten und Nordosten von einer Linie begrenzt, die Bistritz mit Sächsisch Regen (Reghin) verbindet. Verwaltungsmäßig gehört dieses Gebiet, das als Siebenbürgische Heide (Câmpia Transilvaniei, Mesöség) bezeichnet wird, zu den Kreisen Klausenburg (Cluj), Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud) und Mieresch. Reliefmäßig betrachtet kann dieser Teil Nordsiebenbürgens in die eigentliche Siebenbürgische Heide (neun Teileinheiten: SH 1-3, 12-16) und die angrenzenden drei Kontaktsenken (KS 4, 5, 12) unterteilt werden. Die Bistritzer Berge (SH 16) ihrerseits haben wir in sechs Kleineinheiten gegliedert (HELTSMANN & SERVATIUS 1991, Abb 1).

In diesem Beitrag werden erstmals Ergebnisse unserer Untersuchungen zur Flora und Vegetation dieses Gebietes mitgeteilt, die in den Jahren 1962, 1965, 1978, 1982, 1993 und 1994 - im Zusammenhang mit verschiedenen Forschungsaufträgen (Rumänische Akademie der Wissenschaften, Geologisches Komitee, Ministerium für Landwirtschaft) durchgeführt wurden. Bei diesen Forschungsvorhaben ging es vor allem um geobotanische sowie um bodenkundliche Untersuchungen und um Naturschutzfragen in den oben genannten Teilen Nordsiebenbürgens. Unsere Hauptaufgabe bestand jedoch in der Untersuchung der Pflanzenwelt und der Beurteilung ihres jeweiligen Zustandes und der Veränderung desselben durch den Menschen in den letzten 20 Jahren.

Die Pflanzenwelt des Siebenbürgischen Beckens und vor allem der Siebenbürgischen Heide im Nordteil dieser naturräumlichen Haupteinheit Siebenbürgens sowie deren angrenzenden Gebietsteile ist gut bekannt. Hierüber sind bereits eine größere Anzahl von Mitteilungen erschienen. Zu den bedeutendsten Veröffentlichungen über die Flora und Vegetation dieses Gebietes gehören die Florenwerke von J.Ch.G. BAUMGARTEN (1816), M. FUSS und F. SCHUR (beide 1866) und von L. SIMONKAI (1886). In den ersten fünf Jahrzehnten unseres Jahrhunderts sind wesentliche Beiträge von folgenden Botanikern erschienen: J. RÖMER (1922), I. PRODAN (1922, 1931), K. UNGAR (1925), A. BORZA (1928, 1931, 1936), R. SOÓ (1945, 1949), St. CSÜRÖS (1947) und I. TODOR (1948). In den letzten vier Jahrzehnten sind noch folgende detaillierte Untersuchungen

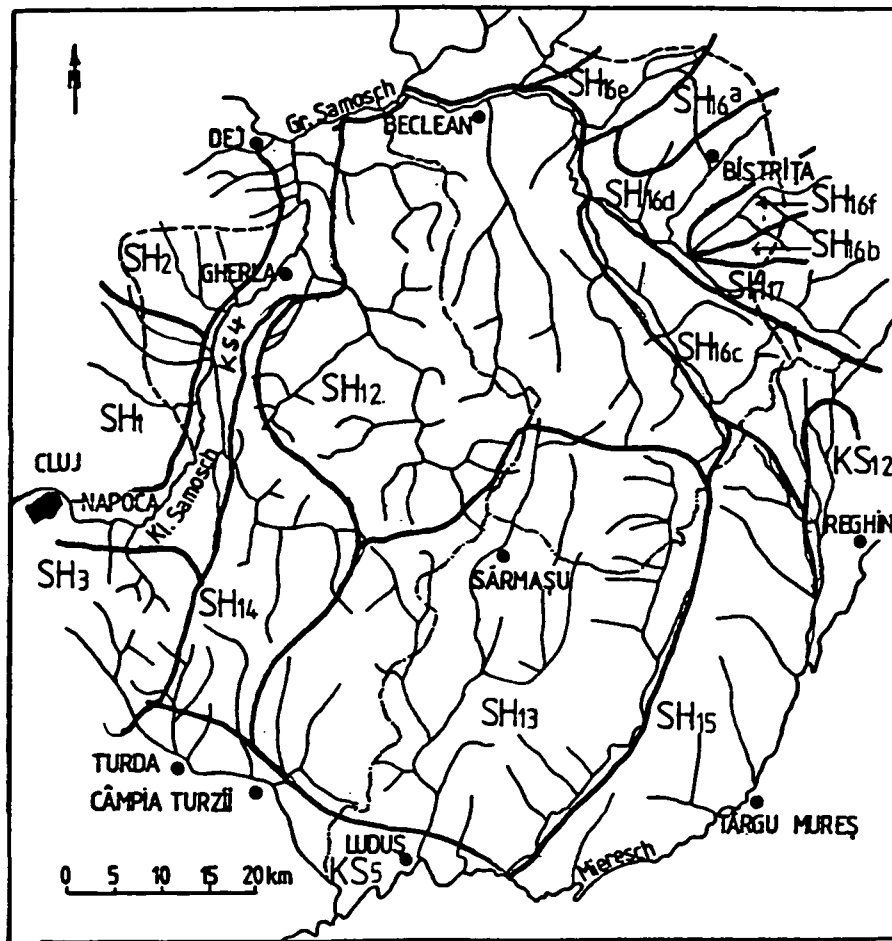


Abb. 1: Die naturräumliche Gliederung des Siebenbürgischen Hochlandes und seiner Umgebung (nach HELTMANN & SERVATIUS 1991).

A Siebenbürgisches Hochland:

SH 1. - Klausenburger Berge (Dealurile Clujului); SH 2. - Descher Berge (Dealurile Dejului); SH 3. - Feleac-Berge (Dealurile Feleacului); SH 12. - Somesch-Heide (Câmpia Someșului); SH 13. - Mieresch-Heide (Câmpia Mureșană); SH 14. - West-Heide (Câmpia de Vest); SH 15. - Mădăraș-Berge (Dealurile Mădărașului oder Ostheide; Câmpia de Est); SH 16. - Bistritzer Berge (Dealurile Bistriței): [a. - Bistritzer Burgberg (Dealul Cetății); b. - Windauer Berge (Dealurile Ghindei); c. - Schogener Berge (Dealurile Șieului); d. - Bistritzer Senke (Depresiunea Bistriței); e. - Mettersdorfer Senke (Depresiunea Dumitrei); f. - Budaker Senke (Depresiunea Budacului)]; SH 17. - Kelemen-Piemont (Piemontul Călimanului).

B Kontaktsenken:

KS 4. - Talsenke des Kleinen Somesch (Culoarul Someșului Mic); KS 5. - Talsenke Thorenburg-Broos (Culoarul Turda Orăștie); KS 12. - Regener Senke (Depresiunea Reghin).

zur Flora und Vegetation dieses Teiles von Siebenbürgen veröffentlicht worden: S.-W. BRECKLE (1985), I. CHINTAUAN et al. (1974), I. CRISTUREAN (1968, 1973), St. & M. CSÜRÖS (1953), M. CSÜRÖS-KÁPTALAN (1965), E. GHIŞA & I. RESMERIŢĂ (1962), J. HAGER (1985), H. HELTMANN (1985), H. HELTMANN & G. SERVATIUS (1991), K. NIEDERMAIER (1970, 1979), D. PAZMANY (1966), I. POP & I. HODIŞAN (1980), D. & R. RÖSLER (1979, 1985), A. SZABÓ (1971) u.a.

Durch diese Beiträge konnte die Anzahl der bekannten Fundorte durch Neufunde bei einer Reihe von Arten verdreifacht werden, wie dieses bei *Mercurialis ovata* Sternb. et Hope, *Potentilla alba* L., *Quercus virgiliana* (Tend.) Tend., *Viola ambigua* W. et K., *Crambe tataria* Sebeók, *Melittis melissophyllum* L., *Plantago cornuti* Gouan, *Serratula tinctoria* (W. et K.) Bieb. u.a. der Fall ist. Die nachfolgenden neuen Fundortangaben tragen somit zu einer genaueren Kenntnis der Verbreitung der aufgeführten Arten in Siebenbürgen bei und belegen zugleich den Artenreichtum dieses Gebietes.

Die Aufzählung erfolgt alphabetisch nach Kreisen, Gattungen und Arten. Die Vorkommen der einzelnen Arten werden sowohl von den ökologischen Verhältnissen in den einzelnen Teilgebieten als auch durch die Veränderungen der Umweltbedingungen durch den Menschen bestimmt. Über 95% dieser Arten gehören zum wesentlichen, bestimmenden Teil einiger Pflanzengesellschaften und tragen somit entscheidend zum Landschaftsbild der Siebenbürgischen Heide bei.

Aufzählung der Arten

Adonis vernalis L.

Kreis (Hinfort Kr.) Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Balda, Budeşti, Milaş, Sânmihaiu de Câmpie, Strugureni, Feleac, Vermeş, Viile Tecii.

Kr. Klausenburg (Cluj): Boian, Bontida, Boteni, Chesău, Cojocna, Diviciori Mici, Fizeşu Gherlii, Frata, Geaca, Gherla, Ghirişu Român, Luncani, Mociu, Năoiu, Sântejude, Sântioana, Stoina, Trittenii de Jos, Turda (Thorenburg), Tureni, Urmeniş, Viişoara.

Kr. Mieresch (Mureş): Band, Cuci, Grindeni, Hărtău, Miheşu de Câmpie, Papiu Ilarian, Petrilaca de Mureş, Sărmăşel, Sânger, Ţagu, Văleni, Voiniceni, Zau de Câmpie.

Adonis volgensis Stev. ex DC. (Abb. 3)

Kr. Klausenburg (Cluj): Bontida, Jucu

Agropyron cristatum (L.) Gaertner, subsp. *pectinatum* (Bieb.) Tzvelev

Kr. Klausenburg (Cluj): Mociu

Kr. Mieresch (Mureş): Chimitelnic, Miheşu de Câmpie, Sânger.

Ajuga laxmanii (L.) Benth

Kr. Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Budeşti, Chesău, Tonciu, Ţagu, Sânmihaiu de Câmpie, Silivaşu de Câmpie, Viile Tecii.

Kr. Klausenburg (Cluj): Aruncata, Boianu, Boteni, Căianu, Cămărașu, Crișeni, Frata, Jucu, Legii, Mociu, Năoiu, Sopor de Câmpie.

Kr. Mieresch (Mureș): Băla, Balda, Grindeni, Luduș, Miheșu de Câmpie, Milaș, Poarta, Sărmășel, Sângiorzu de Câmpie, Ulieșu, Voiniceni.

***Allium angulosum* L. (Abb. 3)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Blăjenii de Jos, Domnești, Monariu.

***Anagalis minima* (L.) E.H.L. Krause**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Șieu-Sântu.

***Anemone sylvestris* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Domnești.

Kr. Klausenburg (Cluj): Borșa, Chesău, Gădălin.

***Aposeris foetida* (L.) Less.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Dumitra, Feleac, Figa, Malin, Sărățel, Șintereag.

Kr. Klausenburg (Cluj): Fizeșu Gherlii, Mintiu Gherlii, Nireș, Unguraș.

***Armeria maritima* (Miller) Willd.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Tărbuiu

***Astragalus asper* Jasq.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Archiud, Sânmihaiu de Câmpie.

Kr. Klausenburg (Cluj): Boteni, Sopor de Câmpie.

Kr. Mieresch (Mureș): Balda, Zau de Câmpie.

***Astragalus dasyanthus* Pallas**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Țagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Boteni, Căianu, Cămărașu, Ceanu Mare, Chesău, Frata, Legii.

Kr. Mieresch (Mureș): Băla, Band, Miheșu de Câmpie, Milaș, Papiu Ilarian.

***Astragalus exscapus* L. subsp. *transsilvanicus* (Barth) Jáv. (Abb. 2)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Silvaș de Câmpie, Țagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Cămărașu.

Kr. Mieresch (Mureș): Sărmășel.

***Astragalus peterfi* Jáv. (Abb. 2)**

Kr. Klausenburg (Cluj): Căianu, Văleni.

***Cardamine glanduligera* O. Schwarz**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Nușeni.

Kr. Klausenburg (Cluj): Fizeșu Gherlii, Morău, Sic.

***Carduus hamulosus* Ehrh.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Bozieș, Sângiorgiu Nou, Strugureni. Țagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Borșa, Căianu, Ceanu Mare, Dezmir, Fizeșu Gherlii, Legii, Mociu, Sopor de Câmpie.

Kr. Mieresch (Mureș): Băița, Căpușu de Câmpie, Chimitelnic, Luduș, Miheșu de Câmpie, Milaș, Voiniceni, Zau de Câmpie.

***Carex michelii* Host**

Kr. Klausenburg (Cluj): Gherla, Ghirișu Român, Săcălaia, Sântioana, Stoiana, Vișoara.

***Carex montana* L.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Băraul Mare, Boian, Bozieș, Cămărașu, Coasta, Dezmir, Feleacu, Frata, Ghiolt, Ghirișu Român, Mănăstirea, Nireș, Săcălaia, Sântu, Sânmarghita, Sântejude, Sântioana, Sic, Sucutard, Unguraș, Visuia.

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Beclean, Beudiu, Bistrița-Năsăud, Bretea, Budești, Figa, Galații Bistriței, Jimbor, Nușeni, Rusu de Jos, Rusu de Sus, Sălcuța, Sărata, Sărățel, Șieu-Sântu, Șintereag, Urmeniș, Vermeș.

Kr. Mieresch (Mureș): Band, Grebenișu de Câmpie, Mădăraș, Miheșu de Câmpie, Pănet, Păingeni, Sărmășel, Șăulia, Sânmartinu de Câmpie, Sânger, Răzoare, Țagu.

***Carlina acaulis* L., subsp. *simplex* (Waldst. et Kit.) Nyman**

Kr. Klausenburg (Cluj): Chesău.

***Centaurea trinervia* Stephan ex Willd. (Abb. 3)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Bozieș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Bontida, Gherla.

Kr. Mieresch (Mureș): Luduș

***Chorispora tenella* (Pallas) DC.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Vaida-Cămărașu.

***Chrysosplenium alternifolium* L.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Sântejude.

***Clematis integrifolia* L. (Abb. 3)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Bozieș, Sânmihaiu de Câmpie, Țagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Borșa, Căianu, Fizeșu Gherlii, Jucu, Sântioana, Suatu, Stoiana.

Kr. Mieresch (Mureș): Miheșu de Câmpie.

***Coronopus squamatus* (Forsk.) Ascherson**

Kr. Mieresch (Mureș): Zau de Câmpie.

***Cotoneaster integerrimus* Medicus**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Sărata.

***Crambe tatarica* Sebeók (Abb. 4)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Apatiu, Sângiorzu Nou, Strugureni, Țagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Aruncata, Boianu, Cămărașu, Ceanu Mare, Coasta, Fizeșu Gherlii, Gădălin, Luncani, Suatu.

***Danthonia alpina* Vest**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Budești, Dumitra, Monariu, Țentea, Tonciu, Urmenișu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Berchieșu. Legii, Mociu, Sântioana, Tureni; Kr. Mieresch (Mureș): Sărmășel.

***Fagus sylvatica* L., subsp. *orientalis* (Lipsky) Greutner et Burdet (Abb. 3)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Dipșa, Herina, Nușeni, Sărata, Sărățel.

Kr. Klausenburg (Cluj): Fizeșu Gherlii

***Fritillaria orientalis* Adams**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Bozieș, Silivașu de Câmpie.

Kr. Klausenburg (Cluj): Cămărașu, Chesău, Gădălin, Sântioana.

***Gentiana pneumonanthe* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Feleacu, Unirea.

Kr. Klausenburg (Cluj): Berchieșu, Tureni.

***Glaucium corniculatum* (L.) J.H. Rudolph**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Apatiu, Strugureni.

***Goniolimon tataricum* (L.) Boiss.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Boju.

Kr. Mieresch (Mureș): Miheșu de Câmpie, Zau de Câmpie.

***Helleborus purpurascens* Waldst. et Kit. (Abb. 5)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Beudiu, Blăjenii de Sus, Budești, Chețiu, Dipșa, Dumitra, Figa, Galații Bistriței, Jimbor, Malin, Manic, Sărata, Sărățel, Sângiorzu Nou, Sâniacob, Șieu-Sântu, Strugureni, Țentea, Urmaniș, Vermeș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Batin, Bolduțu, Boteni, Chesău, Coasta Dâmbu, Diviciori Mici, Fizeșu Gherlii, Geaca, Ghirișu Român, Lacu, Jucu de Mijloc. Mociu, Săcălaia, Sănnicoara, Sântioana, Sic, Suatu, Unguraș.

Kr. Mieresch (Mureș): Balda, Băița, Filipișu Mare, Glodeni, Grebenișu de Câmpie, Mădăraș, Miheșu de Câmpie, Papiu Ilarian, Păingeni, Petrilaca, Răzoare, Râciu, Sărmășel, Sânmartinu de Câmpie, Șeulia, Tăureni, Vișinelu.

***Iris pontica* Zapal. (Abb. 3)**

Kr. Klausenburg (Cluj): Căianu, Văleni.

***Iris spuria* L.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Bonțida.

***Lathyrus nissolia* L.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Gădălin.

***Lathyrus pannonicus* (Jacq) Garcke, subsp. *collinus* (Ortmann) Soó**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Bozieș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Aruncata, Căianu, Cămărașu, Coasta, Dâmbu, Sic, Stoiana.

Kr. Mieresch (Mureș): Sărmășel, Silivașu de Câmpie.

***Linum tenuifolium* L. (Abb. 4)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Apatiu, Cireșoia, Herina, Lechința, Mărișelu, Sângeorzu Nou, Strugureni, Tonciu, Viile Tecii.

Kr. Klausenburg (Cluj): Bonțida, Luncani.

***Melittis melissophyllum* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Budești, Chețiu, Cireșoia, Coldău, Feleacu, Figa, Galații Bistriței, Rusu de Sus, Sărățel, Silivașu de Câmpie, Șintereag, Sângiorzu Nou, Sâniacob, Țentea, Urmeniș, Vermeș, Viile Tecii.

Kr. Klausenburg (Cluj): Batin, Băraul Mare, Boteni, Cămărașu, Dezmir, Fizeșu Gherlii, Frata, Ghirișu

Român, Mociu, Nireş, Sânmarghita, Sânnicoară, Sântejude.

Kr. Mieresch (Mureş): Band, Grebenişu de Câmpie, Mădăraş, Miheşu de Câmpie, Papiu Ilarian, Petrilaca, Răzoare, Sărmăşel, Sânger, Sânmartinu de Câmpie, Şăulia.

***Mercurialis ovata* Sternb. et Hoppe**

Kr. Klausenburg (Cluj): Berchieş, Bonţida, Borşa, Cămăraşu, Geaca, Sântioana.

Kr. Mieresch (Mureş): Balda, Luduş, Sărmăşel, Zau de Câmpie.

***Monotropa hypopitys* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Viile Tecii.

Kr. Mieresch (Mureş): Mădăraş.

***Neottia nidus-avis* (L.) L.C.M. Richard**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Bistriţa-Năsăud, Cireşoia, Malin, Manic, Rusu de Jos, Sărata, Ţentea, Viile Tecii.

Kr. Klausenburg (Cluj): Batin, Fizeşu Gherlii.

Kr. Mieresch (Mureş): Băiţa, Mădăraş, Miheşu de Câmpie.

***Onosma pseudoarenaria* SCHUR (Abb. 2)**

nach H. TEPPNER zu *O. helvetica* Boiss. (siehe Beitrag von TEPPNER, S. 45 dieses Bandes)

Kr. Klausenburg (Cluj): Căianu Mic, Gădălin, Văleni.

***Ornithogalum boucheanum* Ascherson**

Kr. Klausenburg (Cluj): Fizeşu Gherlii.

Kr. Mieresch (Mureş): Miheşu de Câmpie.

***Oxytropis pilosa* (L.) DC.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Archiud, Milaş, Strugureni, Ţagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Bonţida, Căianu Mic, Frata, Mociu.

Kr. Mieresch (Mureş): Milăşel, Poarta.

***Pedicularis comosa* L., subsp. *campestris* (Griseb.) SOÓ**

Kr. Klausenburg (Cluj): Aiton, Sălicea.

***Petrosimonia triandra* (Pallas) SIMONKAI**

Kr. Klausenburg (Cluj): Gădălin

***Plantago argentea* Chaix**

Kr. Mieresch (Mureş): Miheşu de Câmpie

***Plantago cornuti* Gouan**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Cepari, Târpiu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Căianu, Gădălin, Sânmarghita.

***Polygala major* Jacq.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistriţa-Năsăud): Budeşti, Sângeorzu Nou, Strugureni, Urmeniş.

Kr. Klausenburg (Cluj): Bozieş, Cojocna, Fizeşu Gherlii, Luncani, Mociu, Tureni.

Kr. Mieresch (Mureş): Luduş, Ţagu.

***Potentilla alba* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Beclean, Budești, Figa, Sălcuța, Șintereag, Sânnicoară, Țentea, Urmeniș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Cărnărașu, Dezmir, Fizeșu Gherlii, Jucu de Mijloc, Mintiu Gherlii, Mociu, Nireș, Rediu, Săcălaia, Sânmarghita, Sânnicoară, Sântioana, Sucutard.

Kr. Mieresch (Mureș): Balda, Mădăraș, Miheșu de Câmpie, Șăulia, Sărmășel.

***Prenanthes purpurea* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Tonciu.

***Prunus fruticosa* Pallas**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Sângeorzu Nou, Viile Tecii.

Kr. Klausenburg (Cluj): Chesău, Frata, Gădălin, Luncani, Fizeșu Gherlii.

***Quercus virgiliana* (Ten.) Ten. (Abb. 4)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Galații Bistriței, Sărata, Viile Tecii, Herina.

Kr. Klausenburg (Cluj): Sântioana, Stoiana.

Kr. Mieresch (Mureș): Papiu Ilarian.

***Quercus cerris* L.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Dezmir, Țaga.

Kr. Mieresch (Mureș): Papiu Ilarian.

***Rhamnus saxatilis* Jacq., subsp. *tinctorius* (Waldst. et Kit.) Nyman**

Kr. Klausenburg (Cluj): Boian, Boteni, Chesău, Fizeșu Gherlii, Gherla, Ghiolt, Mociu, Sântejude, Sântioana, Stoiana.

Kr. Mieresch (Mureș): Band, Hărtău, Mădăraș, Miheșu de Câmpie, Sânger.

***Salicornia europaea* L., s.l.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Beclean, Blăjenii de Jos, Cepari, Dumitra, Pinticu Tecii, Sărata, Sărățel, Tărpiu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Gădălin, Pinticu, Sânmarghita.

Kr. Mieresch (Mureș): Șincai.

***Serratula radiata* (Waldst. et Kit.) Bien. (Abb. 3)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Sângiorzu Nou, Sânmihaiu de Câmpie, Țagu,

Kr. Klausenburg (Cluj): Boianu, Boju, Boteni, Căianu, Frata, Mociu, Sântioana, Văleni.

Kr. Mieresch (Mureș): Chimitelnic, Cuci, Luduș, Miheșu de Câmpie, Zau de Câmpie.

***Spiraea salicifolia* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Monaru.

***Stipa pulcherrima* C. Koch**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Chiochiș, Lechința, Sărata, Sânmihaiu de Câmpie, Teaca, Urmeniș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Boianu, Ceanu Mare, Chesău, Frata, Grindeni, Luncani, Mociu, Țaga, Văleni.

Kr. Mieresch (Mureș): Băița, Grindeni, Lunca, Luduș, Miheșu de Câmpie, Milășel, Sărmășel, Silivașu de Câmpie, Tăureni, Văleni.

***Stipa tirsa* Steven**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Urmeniș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Căianu, Chesău, Frata.

Kr. Mieresch (Mureș): Crăiești, Luduș, Mădăraș, Șăulia, Ulieșu.

***Symphytum cordatum* Waldst. et Kit. ex Willd. (Abb. 2)**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Nușeni.

***Telekia speciosa* (Schreber) Baumg. (Abb. 4)**

Kr. Klausenburg (Cluj): Băraul Mare-Sic.

***Tetragonolobus maritimus* (L.) Roth**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Budești, Sălcuța, Sărata, Silivașu de Câmpie, Sângiorzu Nou, Tagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Boteni, Dezmir, Legii, Viișoara.

Kr. Mieresch (Mureș): Lechința, Luduș, Milășel, Sărmășel, Șăulia, Voiniceni.

***Trifolium pannonicum* Jacq.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Beclean, Urmeniș.

Kr. Klausenburg (Cluj): Morău.

***Trifolium rubens* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Tonciu

Kr. Klausenburg (Cluj): Ghiolț.

Kr. Mieresch (Mureș): Mădăraș.

***Ventenata dubia* (Leers) F.W. Schultz**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Sărata.

***Veratrum nigrum* L.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Feleacu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Cămărașu, Dâmbu, Frata, Gădălin, Lacu, Mociu.

Kr. Mieresch (Mureș): Grebenișu de Câmpie, Luduș, Sărmășel, Zau de Câmpie.

***Viola ambigua* Waldst. et. Kit.**

Kr. Bistritz-Nassod (Bistrița-Năsăud): Bozieș, Domnești, Lechința, Silvașu de Câmpie, Tonciu, Tagu.

Kr. Klausenburg (Cluj): Berchieșu, Bontida, Boteni, Căianu, Crișeni, Dezmir, Fizeșu Gherlii, Frata, Gherla, Geaca, Jucu, Legii, Mociu, Săcălaia, Sântioana, Viișoara.

Kr. Mieresch (Mureș): Band, Băla, Hărtău, Luduș, Miheșu de Câmpie, Sărmășel, Șăulia, Voiniceni.

***Viola persicifolia* Schreber**

Kr. Klausenburg (Cluj): Dâmburile.

***Waldsteinia geoides* Willd.**

Kr. Klausenburg (Cluj): Geaca; Kr. Mieresch (Mureș): Sărmășel.

Schlußfolgerungen

In die hier mitgeteilten chorologischen Untersuchungen wurden 70 der kennzeichnensten Arten dieses Gebietes einbezogen, für die 538 neue Fundorte genannt werden. Demnach sind auch in floristisch gut erforschten Gebieten weitere Untersuchungen notwendig, um die Verbreitung der Pflanzenarten möglichst genau darstellen zu können. Auf dieser Grundlage kann dann die Artenvielfalt der verschiedenen Wuchsorte genauer erfaßt und der notwendige Schutz charakteristischer und selten gewordenen Arten besser verwirklicht werden.

Außer den von uns im Gebiet festgestellten Arten wie *Chorispora tenella* (Pallas) DC., *Fagus sylvatica* L. ssp. *orientalis* (Lipsky) Greuter et Burdet und *Quercus virgiliana* (Ten.) Ten. wachsen hier eine Reihe von seltenen Arten, die in diesem Raum keine Ausbreitungsmöglichkeiten haben und auch weiterhin als selten und gefährdet betrachtet werden müssen, wie *Chrysosplenium alternifolium* L., *Cotoneaster integerrimus* Medicus, *Crambe tataria* Sebeók, *Iris pontica* Zapal., *Iris spuria* L., *Spiraea salicifolia* L., *Symphytum cordatum* W. et K., *Telekia speciosa* (Schreber) Baumg., *Viola persicifolia* Schreber und *Waldsteinia geoides* Willd.

Bei anderen Pflanzenarten hingegen, die bislang als selten galten, konnten erfreulicherweise viele neue Fundorte festgestellt werden, so daß ihr Gefährdungsgrad heute als geringer eingestuft werden kann. Zu diesen gehören: *Clematis integrifolia* L., *Coronopus squamatus* (Forsk.) Ascherson, *Fritillaria orientalis* Adams, *Melittis melissophyllum* L., *Mercurialis ovata* Sternb. et Hoppe, *Onosma pseudoarenaria* SCHUR, *Plantago cornuti* Gouan, *Potentilla alba* L., *Prunus fruticosa* Pallas, *Serratula radiata* (W. et K.) Bieb. und *Viola ambigua* W. et K.

Bemerkenswert ist weiterhin, daß *Onosma pseudoarenaria* SCHUR häufiger und auch in größeren Beständen bei Căianu Mic, Gădălin und Văleni (Kr. Klausenburg) vorkommt und auch der Endemit des Siebenbürgischen Beckens - *Astragalus peterfi* Jáv. - ebenfalls verhältnismäßig häufig an den Trockenhängen des Gădălin-Tales und südlich von Văleni (in einem Gebiet von 4 km Länge) festgestellt wurde.

Literatur

- BAUMGARTEN J. 1816: Enumeratio stirpium in Magno Principatu Transsilvaniae, Vindobonae.
- BORZA A. 1928: Material to the ecological study of the „Câmpia“ (Romania). — Bul. Grăd. Bot. Cluj, 8, 1: 1-27.
- BORZA A. 1931: Botanic excursion trough „The Câmpia“. — Guide de la Sixième Excursion Phytogéographique Internationale, Roumanie, Cluj, 196-209.

- BORZA A. 1936: Câmpia Ardealului (Die Siebenbürgische Heide). - Studiu geobotanic. — Biblioteca Ateneului Român, 4: 1-32, București.
- BOROS A. 1958: A magyar puszta növényzetének származása (Über die Entwicklung der ungarischen Heidevegetation). — Földr. Ert. 7: Budapest.
- BRECKLE S.-W. 1985: Die siebenbürgische Halophyten-Flora. Ökologie und ihre pflanzengeographische Einordnung. — Naturwiss. Forsch. Siebenb., 3: 53-105.
- BUICULESCU I. 1968: Răspândirea speciei *Waldsteinia geoides* Willd. în România (Die Verbreitung von *Waldsteinia geoides* Willd. in Rumänien). — Stud. cerc. biol., ser. bot., 20: 3.
- CHINTAUAN I., T. RUSU & O. SÂNGIORZAN 1974: Comori ale naturii din județul Bistrița-Năsăud"(Naturschätze im Kreis Bistritz-Nassod). - Bistrița.
- CRISTUREAN I. 1968: Aspecte de vegetație în tăieturile pădurilor de gorun pe dealul Hederiș (jud. Bistrița-Năsăud) (Vegetationsaspekte in den Traubeneichensschlägen am Hederiș-Berg, Kreis Bistritz-Nassod). — Anal. Univ., sect. șt. nat., Biologie, 17: 203-212.
- CRISTUREAN I. 1973: Cercetări botanice în zona deluroasă a Bistriței (Botanische Untersuchungen im Bistritzer Hügelland). - Diss., Univ. Bukarest.
- CSÜRÖS St. 1947: Contribuții la cunoașterea sărăturilor din împrejurimile Clujului (Beiträge zur Kenntnis der Salzvegetation in der Umgebung von Klausenburg). — Buil. Grăd. Bot. Cluj, 27, 3-4: 80-85.
- CSÜRÖS St., & M. CSÜRÖS 1953: Cercetări asupra terenurilor dispuse eroziunii și erodate din Câmpia Ardealului (Untersuchungen von der Ersosion ausgesetzter und erodierter Bodenflächen in der Siebenbürgischen Heide). — St. cerc., șt. nat., 4, 1-2: 208-230.
- CSÜRÖS St. et al. 1961: Contribuții la cunoașterea pajiștilor din Câmpia Transilvaniei (Zur Kenntnis der Wiesen der Siebenbürgischen Heide). — Stud. Univ. Babeș-Bolyai, ser. II, Biol., 2: 15-17.
- CSÜRÖS-KÁPTALAN M. 1965: Vegetația halofilă din Valea Aitonului (Die Salzvegetation des Aiton-Tales). — Contrib. Bot. Cluj, 221-235.
- FUSS M. 1866: Flora Transsilvaniae excursoria. Cibinii.
- GERGELY I. 1960: Relațiile cenologice și date noi asupra răspândirii stejarului pufos (*Q. pubescens* Willd.) în regiunea Cluj (Coenologische Beziehungen und neue Angaben über die Verbreitung der Flaumeiche in der Region Klausenburg). — Contrib. Bot., Cluj, 221-229.
- GHIȘA E. & I. RESMERIȚĂ 1962: Contribuții la cunoașterea răspândirii unor specii, varietăți și forme din cadru genului *Gentiana* L. din Transilvania (Contribution à l'étude de la dispersion de quelques espèces variétés et formes du genre *Gentiana* L. en Transylvanie). — Contrib. Bot., Cluj, 127-130.
- HAGER J. 1985: Submediterrane Pflanzen in der Siebenbürgischen Flora. — Naturwiss. Forsch Siebenb., 3: 121-155, (Siebenb. Arch. 20) Böhlau Verlag.

- HARGITAI Z. 1943: Adatok a Szamosvidék növényzetének ismeretéhez (Beiträge zur Kenntnis der Vegetation des Somesch-Gebietes). — III. Scripta Miz. Bot. Trans. II.
- HELTSMANN H. 1985: Zum Endemismus des Südost-Karpatenraumes. — Naturwiss. Forsch Siebenb. 3: 157-216 (Siebenb. Arch. 20) Böhlau Verlag.
- HELTSMANN H. & G. SERVATIUS 1991: Die naturräumliche Gliederung Siebenbürgens. — Naturwiss. Forsch Siebenb., 4: 91-120, (Siebenb. Arch. 25), Böhlau Verlag.
- MEUSEL H. & K. NIEDERMAIER 1985: Die Breitlaubwälder des Süd- und Ostkarpatenraumes in vergleichend chorologischer Sicht. — Naturwiss. Forsch Siebenb. 3: 1-42 (Siebenb. Arch. 20) Böhlau Verlag.
- NIEDERMAIER K. 1979: Zur Geschichte der naturwissenschaftlichen Forschungen in Siebenbürgen.. — Naturwiss. Forsch. Siebenb. 1: 1-63 (Siebenb. Arch. 14), Böhlau Verlag.
- NIEDERMAIER K. 1983: Zur Problematik der siebenbürgischen Waldsteppe. — Tuexenia, 3. Göttingen.
- PAZMANY D. 1966: Asociația Salicetum triandrae în lunca Someșului (Das Salicetum triandrae in der Somesch-Aue). — Notulae Bot. hortus Agrobotanicus, 99-107, Klausenburg.
- POP E. 1931: Über Ephedra distachya L. von Turda und Suatu. — Guide de la Sixième Excursion Phytogéographique Internationale (Roumanie, Cluj, 161-169.
- POP I. & I. HODIȘAN 1980: Analiza cormoflorei și vegetației de la Băile Cojocna (Cluj) (Zur Untersuchung der Sproßpflanzen und der Vegetation des Bades Cojocna, Klausenburg). — Contrib. Bot., Cluj-Napoca, 69-87.
- POP I. et al. 1983: Studii biologice asupra florei și vegetației din zona lacurilor de la Ocna Dej și Sic (jud. Cluj) (Biologische Untersuchungen der Flora und Vegetation des Seen-Gebietes von Ocna Dej und Sic, Kreis Klausenburg). — Contrib. Bot., Cluj-Napoca, 45-63.
- PRODAN I. 1922: Die Ökologie der Halophyten Rumäniens im Vergleich mit denjenigen Ungarns und der Theiß-Ebene des Königreichs. — SHS. Bul. Grăd. Bot. Cluj.
- PRODAN I. 1931: Flora Câmpiei Ardelene. Studiu floristic, ecologic și agricol (Flora der Siebenbürgischen Heide. Floristische, ökologische und landwirtschaftliche Untersuchungen). — Bul. Acad. Agric., Cluj.
- RESMERIȚĂ I. 1971: Rezervația botanică de la Suatu (Das botanische Naturschutzgebiet von Suatu). — Ocrot. Nat. 15, 2: 129-138.
- RÖMER J. 1922: Ein neuer Bürger der Siebenbürgischen Flora, *Linnaea borealis* L. — Bul. Grăd. Bot. Cluj, 2: 1922.
- RÖSLER D & R. RÖSLER, 1979: Beiträge zur Flora des Nösnerlandes (Kreis Bistritz-Nassod) in Siebenbürgen. — Naturwiss. Forsch. Siebenb., 3: 429-465, (Siebenb. Arch. 14), Böhlau Verlag.
- RÖSLER D. & R. RÖSLER 1985: Das natürliche Waldbild des Nösnerlandes in Siebenbürgen (Rumänien). — Naturwiss. Forsch. Siebenb., 3: 283-326 (Siebenb. Arch. 14), Böhlau Verlag.

- SĂVULESCU TR. (Hrsg.) 1952-1972: Flora Republicii Socialiste România (Flora der Sozialistischen Republik Rumänien), Bd I- XIII, Bukarest.
- SIMONKAI L. 1866: Enumeratio florum transsilvanicae vasculosae critica. Budapest.
- SCHUR F. 1866: Enumeratio plantarum Transsilvaniae. Vindobonae.
- SOÓ R. 1960: Über südeuropäische Salicornien. — Acta Bot. Acad. Sci. Hung., 6, 1-2: 397-403.
- SVOBODA C & I. Rusu 1988: Contribuții la cunoașterea florei vasculare a județului Bistrița-Năsăud (Beiträge zur Gefäßpflanzenflora des Kreises Bistritz-Nassod). — Ocrot. Nat. Med. Înconj., Natura, Terra, 39, 3: 35-38.
- SZABÓ A & P. GALLAN 1966: Vegetația terenurilor erodate din regiunea Sărățel-Chiraleș-Lechința (Die Vegetation der Erosionsböden aus dem Gebiet von Reussen, Kyrieleis- Lechnitz). — Contrib. Bot., Cluj, 103-115.
- SZABÓ A 1971: Flora și vegetația regiunii Sărățel-Chiraleș-Lechința (Flora und Vegetation des Gebietes von Reussen, Kyrieleis-Lechnitz). - Diss. Univ. Klausenburg.
- TIUTIN T.G., V.H. HEYWOOD, N.A. BURGESS, D.M. MOORE, D.H. VALENTINE, S.M. WALTERS & D.A. WEBB 1964-1980: Flora Europaea, 1-5, 1, 2. Auflage 1993, Cambridge, University Press.
- TODOR I. 1948: Flora și vegetația de la Băile Sărute Turda (Flora und Vegetation des Salzbades Thorenburg). — Bul. Grăd. Bot. Cluj, 27 (1947), 28 (1948). -
- TURCU G & N. ROMAN 1963: *Fagus orientalis* Lipsky, pe dealurile Sebeșului (Transilvania) (*Fagus orientalis* Lipsky in dem Hügellgebiet bei Mühlbach, Siebenbürgen). — Acta Bot. Hort. Bucurestiensis, II (1961-1962): 945-947.
- UNGAR K. 1925: Die Flora Siebenbürgens. Hermannstadt.

Anschrift der Verfasser: Dr. Nicolae ROMAN & Stefana ROMAN
Institutul de Biologie - Acad. Română,
Splaiul Independenței 296, RO - 79651 București, Rumänien.
Dr. Heinz HELTMANN
Institut für Pharmazeutische Biologie,
Nussallee 6, D - 53115 Bonn, Deutschland.

Abb. 2: Endemische Arten:

1. - *Astragalus exscapus* L.,
subsp. *transsilvanicus* (Barth)
Jáv.; 2. - *Astragalus peterfi* Jáv;
3. - *Onosma pseudoarenaria*
SCHUR; 4. - *Symphytum corda-*
tum Waldst. et Kit.

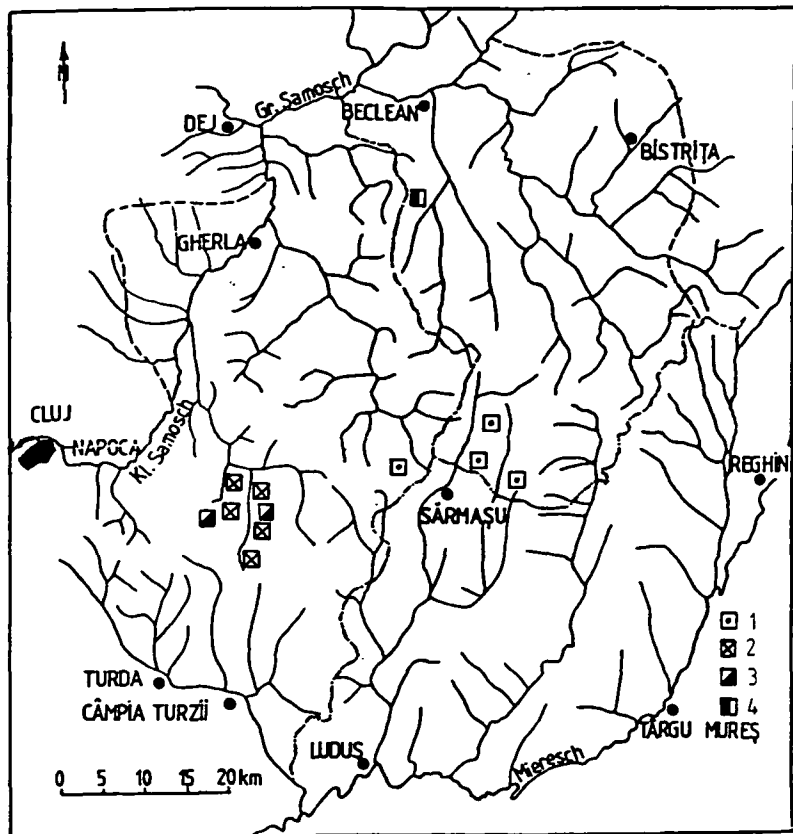
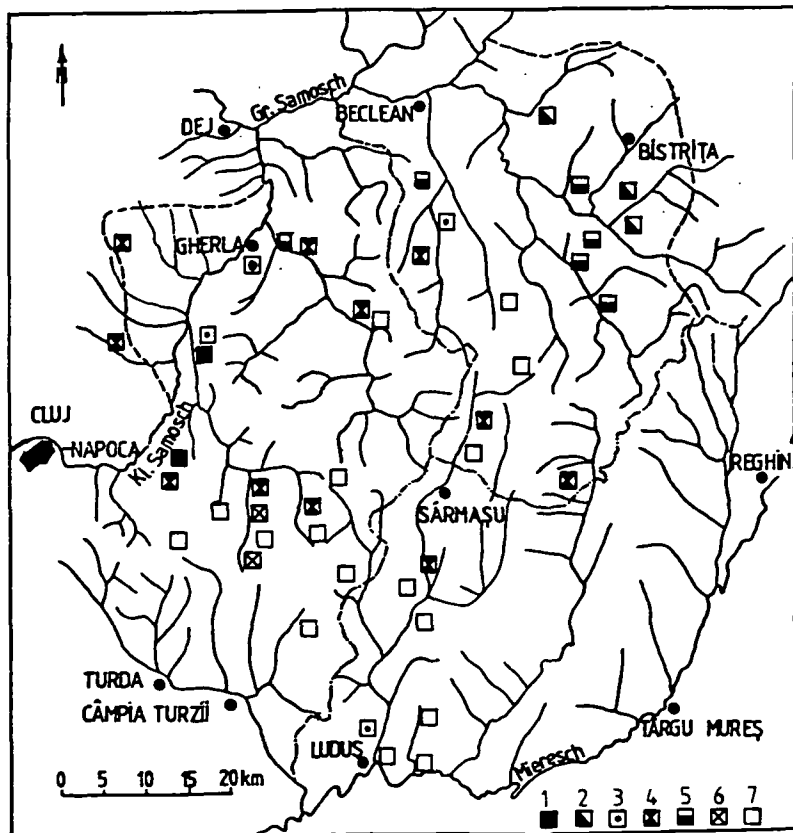


Abb. 3: Sehr seltene Arten:

1. - *Adonis volgensis* Steven;
2. - *Allium angulosum* L.;
3. - *Centaurea trinervia*
Stephan; 4. - *Clematis*
integrifolia L.;
5. - *Fagus sylvatica* L., subsp.
orientalis (Lipsky) Greuter et
Burdet;
6. - *Iris pontica* Zapal.;
7. - *Serratula radiata* (Waldst.
et Kit.) Bieb.



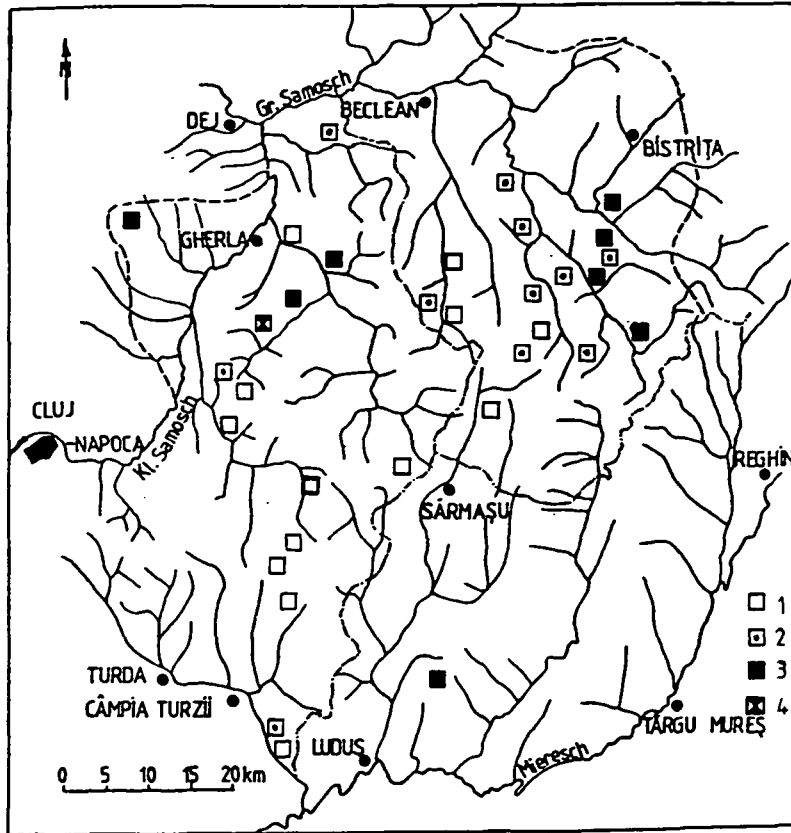


Abb. 4: Seltene und pflanzengeographisch wichtige Arten:

1. - *Crambe tataria* Sebeók;
2. - *Linum tenuifolium* L.;
3. - *Quercus virgiliana* (Ten.) Ten.;
4. - *Telekia speciosa* (Schreber) Baumg.

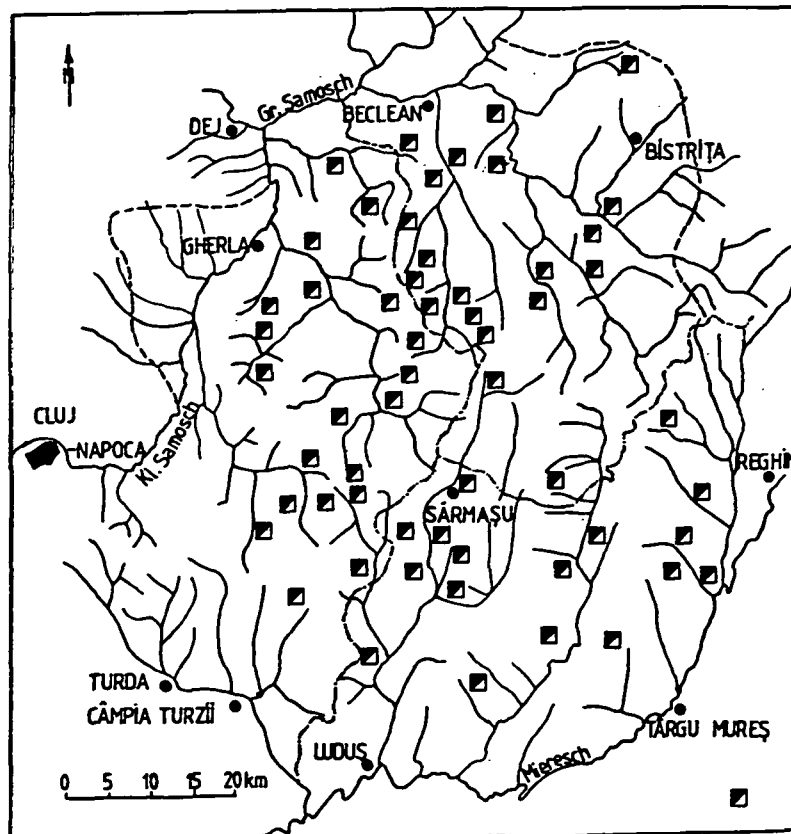


Abb. 5: Neue Fundorte für *Helleborus purpurascens* Waldst. et Kit.

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Stapfia](#)

Jahr/Year: 1996

Band/Volume: [0045](#)

Autor(en)/Author(s): Roman Niculae, Roman Stefana, Heltmann Heinz

Artikel/Article: [Beiträge zur Verbreitung von Pflanzenarten in siebenbürgischen Heide und in den angrenzenden Gebieten 135-150](#)